



***Celem nowego zarządu jest stworzenie najlepszych
w Polsce warunków do rozwoju gospodarczego.***

(Elżbieta Polak, Marszałek Województwa Lubuskiego)



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPOJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego



AKADEMIA SPECJALISTY



AKADEMIA MENEDŻERA

- » 160 godzin zajęć praktycznych
- » 16 godzin doradztwa grupowego
- » Przygotowanie do certyfikatu IPMA (International Project Management Association)
- » Coaching w standardach ICF (International Coaching Federation)

AKADEMIA HANDLOWCA

- » 144 godziny zajęć praktycznych
- » 16 godzin doradztwa grupowego
- » Techniki sprzedawcy XXI wieku
- » Negocjacje handlowe I i II stopnia
- » Jak być skutecznym handlowcem

AKADEMIA TRENERA

- » 112 godzin zajęć praktycznych
- » 10 godzin doradztwa indywidualnego – przygotowanie szkolenia
- » Train The Trainer – praktyka
- » Międzynarodowe standardy ICF obowiązujące w 81 krajach
- » Szkolenie dyplomowane

Każdy uczestnik akademii otrzyma certyfikat ukończenia.

Akademia prowadzona przez specjalistów **PROFI BIZNES GROUP**, międzynarodowych trenerów, akredytowanych coachów ICF oraz praktyków

Rekrutacja:

e-mail: a.nowak@ziph.pl
t.molski@ziph.pl
izabela@profibiznesgroup.pl

tel.: 95 7390 312
507 038 445



LIDER PROJEKTU

PROFI BIZNES GROUP

71-410 Szczecin, ul. Niedziałkowskiego 24
Tel.: 91 4530 155, 507 038 445, 504 127 814
biuro@profibiznesgroup.pl
www.profibiznesgroup.pl

PARTNER PROJEKTU, BIURO PROJEKTU

**ZACHODNIA IZBA
PRZEMYSŁOWO-HANDLOWA**

66-400 Gorzów Wlkp., ul. Nowa 5
Tel. 95 7390 312, 507 038 445
www.ziph.pl



Szanowni Państwo

Wielkimi krokami zbliżają się do nas święta i koniec roku. W firmach to czas rozliczeń i podsumowań. Bieżący rok stał się okresem powracania do równowagi po kryzysie finansowym, który nie ominął lubuskich przedsiębiorców. Cieszę się, że większości z nas udało się jednak wyjść obronną ręką z napotkanych biznesowych trudności. Wierzę, że spotkamy się w pełnym gronie na początku przyszłego roku podczas tradycyjnego, już szóstego, Regionalnego Spotkania Przedsiębiorców.

Na dłuższe podsumowanie przyjdzie już

niedługo czas. Dziś chciałbym zapowiedzieć, że rok 2011 stał będzie w ZIPH, czyli i dla Was, pod znakiem bardzo rozwiniętej działalności szkoleniowej lubuskich przedsiębiorców. W bogatej ofercie szkoleń znajdują Państwo m.in. zajęcia dla menedżerów, trenerów, handlowców czy informatyków. Również dzięki nam będziecie mogli wkrótce pogłębić własną znajomość języka angielskiego. O szczegółach piszemy na dalszych stronach bieżącego numeru „Głosu Przedsiębiorcy”.

Zbliżające się święta z pewnością będą dla Państwa czasem radości i odpoczynku.



Korzystając z okazji pragnę złożyć życzenia: zdrowia, pomyślności i osobistej satysfakcji z pracy zawodowej.

Z poważaniem

Jan Kowalewski, Wiceprezes ZIPH

Życzenia zdrowia i pomyślności
w życiu zawodowym i rodzinnym
z okazji zbliżających się świąt
Bożego Narodzenia
i Nowego Roku 2011

składają władze i pracownicy Izby
oraz redakcja „Głosu Przedsiębiorcy”



Wydawca: Zachodnia Izba w Gorzowie Wlkp.

Redakcja: Tomasz Molski (*redaktor naczelny*), Jarosław Libelt (*redaktor numeru*),
Agnieszka Zabrzaska, Robert Nowicki (*skład komputerowy*).

Współpracownicy: Małgorzata Szkwarek, Stanisław Owczarek, Kamila Szwajkowska.

Opieka wydawnicza: Wydawnictwo „In Plus” (tel. 609 22 35 79)

Adres: 66-400 Gorzów Wielkopolski, ul. Nowa 5

tel. 95 739-03-12, e-mail: marketing@ziph.pl, www.ziph.pl



- 13 grudnia w Wojewódzkiej i Miejskiej Bibliotece Publicznej w Gorzowie Wlkp. odbyła się konferencja „ABC zakładania firmy”. Organizatorem spotkania był Główny Punkt Informacyjny o Funduszach Europejskich Ministerstwa Rozwoju Regionalnego w Gorzowie Wlkp., działający w ramach Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubuskiego. Podczas konferencji zainteresowane osoby miały okazję zapoznać się z perspektywami wsparcia w ramach PO KL Działania 6.2, możliwościami pozyskania środków unijnych na rozwój przedsiębiorstwa, a także usłyszeć praktyczne wskazówki od osób, które dzięki unijnej dotacji założyły własną firmę. Więcej informacji o działaniu 6.2. można uzyskać pod numerem telefonu: (95) 739-03-86.

- 6 grudnia w Sulechowie odbyło się polsko-niemieckie spotkanie w ramach projektu DEPLINNO. Miało ono na celu prezentację działalności naukowo-badawczej Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Sulechowie oraz przedstawienie oferty uczelni w zakresie współpracy badawczo-rozwojowej z przedsiębiorcami.



- 9 grudnia w Zielonej Górze zakończyła się trzecia edycja konkursu Gazety Lubuskiej „Nasze Dobre”. O tytuły najlepszych rywalizowały 42 produkty i usługi. Wśród laureatów znaleźli się członkowie ZIPH. Firma Rzeźnictwo G. Zyguła, została laureatem w kategorii „Produkt spożywczy”, a przedsiębiorstwo Ziel-Bruk Edward Makarewicz w kategorii „Produkt przemysłowy”.



Szkolenia dla lubuskich firm

Akademia biznesu

Z początkiem listopada w Gorzowie Wlkp. rozpoczęły się zajęcia dla pracowników lubuskich firm pod nazwą „Akademia dla specjalistów”. Zajęcia prowadzi Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa wspólnie z firmą doradczo-szkoleniową Profi Biznes Group. Jeszcze są ostatnie wolne miejsca na zajęcia w tym roku.

Projekt „Akademia dla specjalistów” składa się z trzech bloków tematycznych: Akademia Menedżera, Trenera i Handlowca. Szkolenia skierowane są do pracowników i kadry zarządzającej mikro, małych i średnich przedsiębiorstwach. Zajęcia odbywają się w Zachodnim Centrum Innowacji w Gorzowie Wlkp. Prowadzi je grupa trenerów, którzy mają międzynarodowe doświadczenie. Izba zaprosiła profesjonalistów ze Stanów Zjednoczonych i Kanady. Wspiera ich sztab trenerów z Profi Biznes Group, który na rynku polskim ma już 10 letnie doświadczenie w szkoleniach, nie tylko zawodowych. Plusem zajęć jest to, że wszystkie, mimo międzynarodowej kadry, będą odbywały się po polsku. Projekt współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, dlatego też udział w zajęciach jest bezpłatny.

Na początku listopada wystartowały dwie 12 osobowe grupy w ramach „Akademii Menedżera”. Pierwsze zajęcia poprowadziła Sylwia Majewska, właściciel Profi Biznes Group. Obejmowały one swym za-

kresem wiedzę na temat zarządzania, planowania, komunikacji interpersonalnej oraz budowania pozytywnych relacji w biznesie. Łącznie uczestnicy odbędą 160 godzin zajęć, po których będą się mogli ubiegać o certyfikat IPMA.

W tym roku planowany jest również start zajęć w ramach „Akademii Handlowca” i „Akademii Trenera”. Informujemy, że są jeszcze ostatnie wolne miejsca w obu dwunastoosobowych grupach. Zainteresowani, którzy nie zdołają się zakwalifikować na najbliższe zajęcia będą mogli skorzystać z zajęć na wiosnę przyszłego roku. Szczegółowe informacje na temat szkoleń znajdują się na stronie internetowej projektu: www.akademiaspecjalisty.pl.

Osoby zainteresowane udziałem w „Akademii dla specjalistów” mogą zgłosić akces do udziału w projekcie w Zachodniej Izbie Przemysłowo-Handlowej pod numerem telefonu: (95) 739-03-12 lub adresem e-mail: a.nowak@ziph.pl. Liczba miejsc jest ograniczona. O przyjęciu do programu szkoleniowego decyduje kolejność zgłoszeń.

Jarosław Libelt



Zmiany w Izbie

7 grudnia w Banku Spółdzielczym w Santoku odbyło się ostatnie w tym roku Posiedzenie Rady Zachodniej Izby Przemysłowo – Handlowej. Podczas spotkania podsumowano działalność Izby w II półroczu oraz przedstawiono wstępne propozycje działań na przyszły rok.



Najważniejszym punktem spotkania była dyskusja na temat planowanej w przyszłym roku przeprowadzki Izby do nowej siedziby. Na mocy podpisanego z Miastem Gorzów Wlkp. porozumienia Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa miałaby przenieść się do Pałacyku Ślubów przy ul. Kazimierza Wielkiego. Izba miałaby dzierżawić na razie całą górę obiektu, gdzie dotąd mieściły się wydział integracji europejskiej oraz Biuro Obsługi Inwestora. Oprócz ZIPH, docelowo w ramach „Regionalnego Centrum Przedsiębiorczości” miałyby funkcjonować także: Lubuski Arbitrażowy Sąd Gospodarczy, oddział Agencji Rozwoju Regionalnego i inne organizacje okołobiznesowe. Planowana jest także przeprowadzka oddziału Izby w Zielonej Górze, który w najbliższym czasie ma mieć swoją siedzibę w powstającym Centrum Wspierania Przedsiębiorczości przy ul. Reja 6.

Szczegółowo omówiona została również koncepcja kolejnego, szóstego już Regionalnego Spotkania Przedsiębiorców, połączo-

nego z Galą Regionalną „Przedsiębiorstwo Fair-Play”, które planowane są na 3 lutego w Ośnie Lubuskim. Wiodącym tematem w nadchodzącym roku będą szkolenia. Dyrektor ZIPH Stanisław Owczarek zaprezentował zgromadzoną szeroką ofertę działań w tym kierunku. Dzięki pozyskanemu dofinansowaniu Izba realizować będzie szereg szkoleń dla pracowników firm członkowskich.

Podczas posiedzenia dokonano także zmian w zakresie pełnionych funkcji we władzach ZIPH. Decyzją Rady, z funkcji członka Prezydium odwołany został Pan Adam Korotczuk. Na jego miejsce powołana została Pani Anna Zyguła (Rzeźnictwo G. Zyguła). Koniec roku był też okazją do uporządkowania szeregów członkowskich. Obok przyjętych nowych przedsiębiorstw, decyzją Rady ZIPH z listy członków usuniętych zostało 16 firm.

Agnieszka Zabrzaska

- W tym roku przypada 60-lecie istnienia gorzowskiej Elektrociepłowni i 40-lecie działalności Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej. Uroczystość uświetniająca oba jubileusze odbyła się 9 grudnia w Teatrze im. Juliusza Osterwy w Gorzowie Wlkp.



- W dniach 23-24 marca 2011r. w Montrealu odbędą się targi ochrony środowiska AMERICANA. Wydział Promocji Handlu i Inwestycji i Konsulatu Generalnego RP w Montrealu oferuje dla polskich przedsiębiorstw zainteresowanych nawiązaniem współpracy z partnerami kanadyjskimi lub promowaniem swoich produktów na rynku kanadyjskim możliwość kolportażu własnych materiałów informacyjnych. Szczegółowe informacje pod numerem telefonu: (68) 329 78 38.

PORADY EKSPERTÓW ZIPH:

Rzecznik Praw Przedsiębiorcy



Monika Marek,
tel. (95) 73-90-321,
e-mail: m.marek@ziph.pl
Najbliższe konsultacje:
- 16 grudnia,
- 23 grudnia,
- 30 grudnia,
godziny od 14.00 do 16.00

Konsultant Środków Unijnych



Artur Maguliszyn
tel. (68) 32-97-822
e-mail: a.maguliszyn@region.zgora.pl
Najbliższa konsultacja:
- 14 grudnia,
godziny od 10.00 do 14.00.
Miejsce: siedziba ZIPH
ul. Nowa 5, 66-400 Gorzów Wlkp.

Finansują ciekawe pomysły

23 listopada w Ochli k/Zielonej Góry odbyła się konferencja inaugurująca w województwie lubuskim „Ponadregionalną Sieć Aniołów Biznesu – Innowacja”. Projekt ma za zadanie wyszukiwanie pomysłodawców ciekawych projektów biznesowych oraz pozyskiwanie prywatnych inwestorów gotowych sfinansować unikalne przedsięwzięcia. Patronat nad konferencją objęło Ministerstwo Gospodarki oraz Marszałek Województwa Lubuskiego Marcin Jabłoński.



Lubuskie jest jednym z czterech regionów, na terenie których realizowany jest projekt. Oprócz naszego województwa są to: dolnośląskie, mazowieckie i podlaskie. Ponadregionalna Sieć Aniołów Biznesu – Innowacja (PSAB-I), utworzona została przez Instytut Nauk Ekonomicznych i Społecznych w Warszawie. Koordynatorami projektu w Lubuskiem są: Agencja Rozwoju Regionalnego S.A. w Zielonej Górze oraz Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa.

Mianem anioła biznesu określa się przedsiębiorcę, który odniósł sukces w prowadzeniu własnej firmy i obecnie poszukuje ciekawych okazji inwestycyjnych. Anioł interesuje się z reguły małymi przedsiębiorstwami, dysponującymi dobrym pomysłem na biznes i zaangażowaną kadrą zarządzającą, które jednak nie posiadają odpowiednich środków na rozwój. Tego typu firmy nie są atrakcyjne dla funduszy venture capital (za mała skala działalności) czy dla banków (za duże ryzyko udzielenia kredytu), mogą za to stanowić ciekawą propozycję właśnie dla anioła biznesu.

Reguły współpracy są proste: inwestor przeznacza na nowy biznes do kilku milionów złotych, dokłada swoją wiedzę biznesową, a w zamian obejmuje znaczny pakiet udziałów

w firmie i oczekuje wypracowania ponadprzeciętnych zysków.

W orbicie zainteresowań anioła biznesu znajdują się przeważnie spółki oferujące rozwiązania z branży internetowej, technologii mobilnych, IT czy biotechnologii. W tych bowiem sektorach osiągnięcie znacznego zysku jest bardziej prawdopodobne niż w innych branżach. Konferencja w Ochli podzielona została na dwie części. W pierwszej uczestnicy dyskutowali o sytuacji sektora małych i średnich przedsiębiorstw w Lubuskiem i sposobach pozyskania kapitału na rozwój firmy. Jednym z nich jest właśnie „Ponadregionalna Sieć Aniołów Biznesu – Innowacja”. Główne założenia tego projektu przedstawił Przemysław Jura, Koordynator Zarządzający Przewodniczący PSAB-I i przewodniczący Zgromadzenia Fundatorów Instytutu Nauk Ekonomicznych i Społecznych. Sieć ma z jednej strony wyszukiwać pomysłodawców, a z drugiej pozyskiwać inwestorów gotowych

dofinansować wybrane przez siebie przedsięwzięcia. To jedna ze stosunkowo nowych form rozwiązania problemów, na które napotyka wielu początkujących przedsiębiorców. Anioły biznesu najpopularniejsze są w Stanach Zjednoczonych. W Europie pionierem w tym sposobie finansowania jest Wielka Brytania. W Polsce ten rynek dopiero się rozwija. Szczuje się, że w naszym kraju działa blisko 200 aniołów biznesu. Mimo, że to zjawisko stosunkowo nowe w polskich realiach, zaobserwować można stały wzrost zapotrzebowania na tego typu usługi. – *Poprzez swoje działania chcemy pobudzić ludzi do kreatywnego myślenia i przy naszej pomocy, wiedzy oraz doświadczeniu sprawić, żeby te innowacyjne pomysły, przy kapitałowym zaangażowaniu Aniołów Biznesu wdrażane były w życie* – powiedział Radosław Boguski, Prezes Zarządu Instytutu Nauk Ekonomicznych i Społecznych, motywując pomysł na utworzenie sieci.

Druga część konferencji dotyczyła prezentacji dobrych praktyk i modelowych przykładów inwestycji opartych na Aniołach Biznesu. Blisko godzinę prezentowali się przedsiębiorcy, którzy w początkowej fazie rozwoju skorzystali z pomocy anioła i dziś mogą się chwalić swoją firmą. Spotkanie w Ochli cieszyło się dużym zainteresowaniem i zgromadziło blisko 70 przedsiębiorców i przedstawicieli instytucji działających w zakresie wdrażania innowacji w naszym województwie.

Osoby zainteresowane udziałem w Sieci zarówno w roli anioła biznesu, jak i pomysłodawcy, który poszukuje finansowania swojego pomysłu mogą zgłaszać się do Zachodniej Izby Przemysłowo-Handlowej, tel. (95) 739-03-11 lub Agencji Rozwoju Regionalnego S.A. w Zielonej Górze, tel. (68) 329-78-44.

Tomasz Molski



**INNOWACYJNA
GOSPODARKA**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO**



Projekt „Ponadregionalna Sieć Aniołów Biznesu – Innowacja” jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka.

Sąd arbitrażowy w Lubuskiem

26 listopada w Zielonej Górze odbyła się konferencja poświęcona inauguracji Lubuskiego Arbitrażowego Sądu Gospodarczego. Dzięki LASG przedsiębiorcy w naszym województwie będą mogli skorzystać z dużo szybszej drogi rozwiązywania zatargów.



Spory między kontrahentami są normalną częścią działalności biznesowej, trzeba je tylko szybko rozwiązywać. W sądach powszechnych przedsiębiorcy czekają na wyrok niekiedy latami. Wielu z nich nie chce czekać i spór oddaje do sądu arbitrażowego. W Polsce, z roku na rok, coraz więcej firm decyduje się na rozstrzygnięcie sporów w drodze postępowania polubownego. Potwierdza to Marek Furtek, prezes najstarszego w Europie tego typu sądu działającego przy Krajowej Izbie Gospodarczej: – *Coraz więcej przedsiębiorców zdaje sobie sprawę z korzyści, jakie daje sąd polubowny. Przedsiębiorców przyciąga przede wszystkim szybkość postępowania i gwarancja rozpoznania sprawy przez arbitra dysponującego specjalistyczną wiedzą. Wnieślenie sprawy, podobnie jak w przypadku sądu powszechnego, jest odpłatne, ale dużo tańsze. Zaletą arbitrażu jest również uproszczona procedura oraz poufność postępowania.*

Dzięki Lubuskiemu Arbitrażowemu Sądowi Gospodarczemu przedsiębiorcy w naszym regionie będą mieli taką instytucję pod ręką. List intencyjny w tej sprawie podpisało 10 organizacji około-biznesowych naszego województwa w kwietniu 2010r. Ustalono wtedy także statut oraz powołano prezesa sądu i kolegium elektorów. Prezesem sądu został Marek Górecki, a Przewodniczącym Kolegium Elektorów - Jerzy Korolewicz, prezes ZIPH.

Podczas konferencji w Zielonej Górze zaprezentowano arbitrów LASG, a są nimi: prezes sądu Marek Górecki, wiceprezes Andrzej Kosik oraz: Janusz Bryzek, Waldemar Glinka, Andrzej Rychlik oraz Małgorzata Wierchowłowska. Trzech arbitrów pochodzi z południowej części województwa, trzech z północnej. Sąd przyjmuje już pierwsze sprawy. Można je składać w tzw. „okienkach podawczych” w siedzibie Zachodniej Izby Przemysłowo-Handlowej w Gorzowie Wlkp. przy ul. Nowej 5 i w Zielonej Górze przy ul. Mariackiej 2.

- *Działalność sądu opiera się na generalnych zasadach prawnych, wynikających z kodeksu postępowania cywilnego. Lubuski Arbitrażowy Sąd Gospodarczy rozstrzyga spory z zakresu prawa majątkowego i niemajątkowego, w których możliwe jest zawarcie ugody. Mogą to być np. sprawy o zapłatę, wykonanie umowy, wydanie rzeczy, prawa autorskie czy ochronę dóbr. Trafiają one do sądu arbitrażowego tylko wtedy, jeśli strony umowy gospodarczej to zastrzegą* - mówi Marek Górecki, Prezes LASG.

Partnerzy:



Marek Górecki, Prezes LASG:



Lubuski Arbitrażowy Sąd Gospodarczy stanowi ważny element procesu samoorganizacji przedsiębiorców. To kolejny pewny i stanowczy krok w kierunku integracji wciąż mentalnie podzielonego województwa lubuskiego. LASG nie będzie kolidować z sądownictwem państwowym, ma go jedynie uzupełniać. Sąd polubowny ma być komplementarny wobec sądownictwa państwowego. Na czym ta komplementarność polega? Przede wszystkim na znajomości zagadnień biznesowych, tej dziedziny prawa, w której sąd arbitrażowy będzie się poruszał. To chyba najważniejsza i najbardziej istotna cecha tego sądu.

W porównaniu ze znanym sądem arbitrażowym przy Krajowej Izbie Gospodarczej - LASG, będzie z oczywistych względów sądem bardziej kameralnym. Zakładam, że rozstrzygnięcie większości sporów będzie następowało w formie spotkania mediacyjnego, które będzie przypominało bardziej mediację wprowadzoną niedawno do kodeksu postępowania cywilnego, niż klasyczną rozprawę sądową. Przedsiębiorcy przy udziale arbitrów usiądą przy jednym stole i w miarę szybko i konkretnie będą się starali wypracować ugodę. Zakładam ugodę, chociaż oczywiście nie każde postępowanie przed tym sądem ugodą się zakończy. Przyjmuje, że sposób procedowania tego sądu będzie przypominał bardziej spotkanie biznesowe, które będzie miało na celu przede wszystkim nakłonienie przedsiębiorców do rozsądnego rozstrzygnięcia danego sporu.

Porozumienie w sprawie powołania Lubuskiego Arbitrażowego Sądu Gospodarczego podpisało dziesięć organizacji: Lubuski Sejmik Gospodarczy, Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa, Organizacja Pracodawców Ziemi Lubuskiej, Lubuska Organizacja Pracodawców, Łużycka Izba Gospodarcza, Lubuska Izba Budownictwa, Izba Rzemiosła i Przedsiębiorców (Gorzów Wlkp.), Izba Rzemieślnicza i Przedsiębiorczości (Zielona Góra), Zrzeszenie Handlu i Usług, Lubuska Izba Rolnicza oraz Marszałek Województwa Lubuskiego Marcin Jabłoński.

Jarosław Libelt

Z komputerem na ty

Od stycznia przyszłego roku w Zachodniej Izbie Przemysłowo-Handlowej startują szkolenia z zakresu informatyki. Izba chce objąć wsparciem mikro i małe firmy z naszego województwa.

Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa planuje przeszkolić w województwie lubuskim łącznie 36 osób. Zajęcia odbywać się będą w trybie weekendowym i obejmą ponad 100 godzin zajęć praktycznych na komputerach. Projekt, który ZIPH realizuje wspólnie z Północną Izbą Gospodarczą ze Szczecina, skierowany jest do właścicieli mikro oraz małych firm, a także ich pracowników – w tym osób zatrudnionych na podstawie umowy cywilno-prawnej, którzy chcieliby nabyć nowe lub podwyższyć posiadane kwalifikacje. Koszt uczestnictwa w zajęciach stanowić będzie 20% nominalnej wartości szkolenia. – *Odpłatność za udział w zajęciach wynosić będzie nie więcej, niż 400 zł za jedną osobę* – potwierdza Stanisław Owczarek, dyrektor ZIPH.



Szkolenia informatyczne obejmować będą trzy bloki:

- **Kurs „ECDL” – Europejski Certyfikat Umiejętności Komputerowych**

Szkolenie przeznaczone jest dla osób, które rozpoczynają pracę z komputerem, bądź są jego użytkownikami od niedługo czasu. Pozwala zdobyć i udoskonalić umiejętności wykorzystania aplikacji biurowych. W programie szkolenia przewidziane jest tworzenie, redagowanie dokumentów, pism, zestawień, tabel, wykresów, przedstawienie możliwości Internetu. Praktyczne szkolenia w formie warsztatów przy wykorzystaniu komputera, wzbogacone elementami wykładu-instruktażu. Kurs trwać będzie 102 godziny lekcyjne. Po szkoleniu uczestnicy przystępują do egzaminu na certyfikację ECDL oraz otrzymują zaświadczenia o ukończeniu szkolenia. Zajęcia prowadzone będą w formule weekendowej (sobota – niedziela) zjazdów szkoleniowych mniej więcej co dwa tygodnie. Wysokość opłaty to ok. 400 zł.

- **Kurs „Grafik komputerowy”**

Szkolenie ma na celu wszechstronne przedstawienie problematyki tworzenia i edytowania grafiki komputerowej. W programie szkolenia uwzględniono zarówno przygotowanie prac do drukarni, jak i do publikowania w Internecie. W trakcie zajęć uczestnicy poznają pakiet programów CorelDRAW Graphics Suite oraz program Adobe Photoshop. Praktyczny charakter szkolenia w formie warsztatów, wzbogacony został o elementy wykładu-instruktażu umożliwiającego nabycie oraz udoskonalenie umiejętności wykorzystania programów graficznych. Od uczestników wymagana jest podstawowa znajomość zasad pracy w programie Windows. Po ukończeniu kursu uczestnicy otrzymują zaświadczenia o zaliczonym szkoleniu. Kurs odbywać się będzie w wymiarze 108 godzin. Wysokość opłaty to ok. 400 zł.

- **Kurs „Projektowanie serwisów internetowych”**

Szkolenie przeznaczone jest dla osób, które zamierzają profesjonalnie zajmowanie się projektowaniem stron internetowych – webmasterów. Podczas kursu uczestnicy poznają podstawy języka XHTML oraz technologię CSS, elementy języka Javascript oraz metody tworzenia stron dynamicznych z wykorzystaniem języka PHP w oparciu o bazę danych MySQL. Po ukończeniu szkolenia uczestnicy otrzymują zaświadczenia o ukończeniu szkolenia. Kurs odbywać się będzie w wymiarze 102 godzin.

Wysokość opłaty to ok. 400 zł.

Zgłoszenia:

Zachodnia Izba Przemysłowo-Handlowa,
tel. 95 7 390 312
mail: t.molski@ziph.pl

Stworzenie najlepszych warunków

Z Elżbietą Polak, Marszałkiem Województwa Lubuskiego rozmawiają Jarosław Libelt i Tomasz Molski.



- Została Pani następcą marszałka Marcina Jabłońskiego, z którym współpracowała przez ostatnie lata. Czym dla Pani osobiście jest ta zmiana?

- Z marszałkiem Marcinem Jabłońskim współpraca układała się dobrze. Tworzyliśmy zgrany team. W większości ważnych spraw dotyczących województwa byliśmy jedno-myślni.

Zmiana stanowiska z wicemarszałka na marszałka jest dla mnie ogromnym wyzwaniem. Zamierzam nadal nadzorować prace departamentu Lubuskiego Regionalnego Programu Operacyjnego. Z przykrością „oddałam” ochronę zdrowia w województwie. Kwestie zarządzania szpitalami, ale również profilaktyki zdrowotnej, zdrowego trybu życia są mi szczególnie bliskie. Kiedy byłam wicemarszałkiem, udało się wypracować Strategię Ochrony Zdrowia – dokument, który diagnozuje bezpieczeństwo medyczne mieszkańców regionu oraz wyznacza priorytety szpitalnictwa i naszej służby zdrowia.

Jako marszałek będę miała na pewno więcej obowiązków w zakresie gospodarki, środowiska, zdrowia społeczeństwa, rozwoju regionalnego, czy standardów unijnych. Już wcześniej udało mi się stworzyć zgrany zespół ludzi, którzy pomagają w mojej pracy.

- Przez ostatnie lata jako wicemarszałek zajmowała się Pani LRPO. Co uważa Pani za swoje największe sukcesy z tego okresu?

- Sukcesem, o którym mówi się głośno już od kilku miesięcy, jest na pewno postęp we wdrażaniu Lubuskiego Regionalnego Programu Operacyjnego. Kiedy obejmowałam nadzór nad LRPO, Lubuskie było na ostatnim miejscu pod względem wydawania unijnych środków. Właściwe decyzje zarządu pozwoliły diametralnie zmienić ten stan. W tej chwili realizowanych lub w trakcie realizacji jest już ponad 760 inwestycji. Dziś nawet większe regiony, z zazdrością patrzą na to, jak u nas wdraża się program.

Za sukces uważam również poprawę sytuacji w służbie zdrowia. Szpitale, których organem założycielskim jest marszałek, prze-

stały się zadłużać. Doprowadziliśmy do tego, że lecznice przynoszą zyski, co pozwala im już przekształcać się w spółki.

Dotychczas największą bolączką wszystkich zarządów województwa był tonący statek, czyli szpital w Gorzowie. Ścisła kontrola i monitoring finansów doprowadziły do tego, że lecznica nie przynosi już strat.

Udało się również wzbogacić ofertę i wyposażenie szpitali. Chlubą zielonogórskiej lecznicy jest na pewno Lubuski Ośrodek Neurochirurgii i Neurotraumatologii. Dzięki dotacjom z LRPO udało się zrobić termomodernizację w wielu placówkach. Szpitale zainwestowały także w nowy sprzęt.

- Jakie cele w rozpoczynającej się kadencji uważa Pani za najważniejsze do zrealizowania w kontekście rozwoju województwa lubuskiego?

- Przed nami jest bardzo ważny okres. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego lada dzień ogłosi ranking województw w kontekście Krajowej Rezerwy Wykonania. Od wielu miesięcy wiadomo już, że województwo lubuskie dostanie dodatkowe środki. Nie wiemy jeszcze, jaka będzie to kwota. Jednak bez względu na ilość dodatkowych pieniędzy, wiadomo, że będzie trzeba je mądrze podzielić. Naszymi priorytetami na pewno będą innowacyjność, nowoczesne technologie i ochrona środowiska.

Z ościennymi regionami pracujemy również nad Strategią Rozwoju Polski Zachodniej. Najważniejsze obszary, o które chcemy zadbać, to transport, społeczeństwo informacyjne, gospodarka przestrzenna, hydrologia, bezpieczeństwo energetyczne, turystyka i nauka.

- Jak Pani ocenia dotychczasową współpracę Samorządu Województwa z organizacjami okołobiznesowymi? Jaka jest Pani zdaniem recepta na owocne współdziałanie z samorządowymi reprezentacjami przedsiębiorców?

- Do tej pory współpraca z przedsiębior-

cami układała się bardzo dobrze. Przedsiębiorcy są akurat tą grupą, która była najbardziej aktywna podczas wnioskowania o dotacje unijne z LRPO. Złożono blisko 1300 wniosków o dofinansowanie. I chociaż dotacje udało się przyznać zaledwie części z nich, wielu beneficjentów zrealizowało u siebie planowane inwestycje. To świadczy o tym, że właściciele lubuskich firm świetnie sobie radzą z wyzwaniami.

Wspólnie z przedsiębiorcami pracujemy nad strategicznymi dokumentami. W tym celu odbywają się wspólne konsultacje, jak chociażby przed dwoma miesiącami w Łagowie. Taka współpraca pozwala nam również na wyciągnięcie wspólnych wniosków do Krajowej Koncepcji Zagospodarowania Przestrzennego Kraju na lata 2010 - 2030.

Celem nowego zarządu jest stworzenie najlepszych w Polsce warunków do rozwoju gospodarczego.

- Zarządzanie regionem, województwem zajmuje z pewnością sporo czasu. Znajdzie go Pani dla najbliższych, dla rozwijania swoich pasji?

- Znajdę. I mówię to z pełnym przekonaniem. W naszej świadomości utarł się taki stereotyp, że kobiecie na wysokim stanowisku jest trudniej, bo oprócz pracy musi się zająć jeszcze domem i rodziną. Ja mam na szczęście wspierającą rodzinę, która doskonale rozumie moją pracę. Mam dorosłych synów, którzy świetnie sobie radzą z obowiązkami domowymi. Ba! Są doskonałymi kucharzami i często to ja od nich uczę się kulinarnych nowinek.

Udaje mi się znaleźć czas na to, żeby zrelaksować się, wyjść z mężem do teatru, filharmonii czy kina. Uważam, że wszystko jest kwestią umiejętności godzenia życia prywatnego z osobistym i dobrej organizacji czasu.

- Dziękujemy za rozmowę.

CONTROLLING – inwestycja w rozwój firmy



Każda firma działająca obecnie na rynku boryka się z różnymi trudnościami. Począwszy od problemów z pozyskaniem kapitału, poprzez problemy z tzw. czynnikiem ludzkim, skończywszy na częstych „odwiedzinach” trzyliterowych instytucji kontrolujących typu ZUS, UKS czy też PIH. W nawale codziennych obowiązków kadra zarządzająca i właściciele firm (a często to te same osoby) nie mają zbyt wiele czasu na spokojną weryfikację wielu kluczowych dla prowadzonej działalności aspektów.

Zgodnie z ogólnie przyjętymi zasadami prowadzenia biznesu każde przedsiębiorstwo działa w celu osiągnięcia jak największych zysków. Dwoma głównymi drogami do tego celu są: zwiększenie przychodów firmy oraz optymalizacja kosztów (w tym także podatków). Ze względu na fakt obciążenia codziennymi obowiązkami często brakuje czasu na spokojną analizę obecnej sytuacji firmy. Dotyczy to głównie sfery finansowej przedsiębiorstwa. Księgowi, obciążeni pracą związaną z wypełnianiem różnego typu formularzy, również nie mają czasu na sporządzanie analiz finansowych firmy, a już na pewno na analizę przyczyn zachodzących w firmie zmian.

Gdyby zsumować tematy prowadzonych przez naszą firmę projektów, do najczęstszych problemów omawianych na spotkaniach z przedsiębiorcami należą:

- brak planu kont dostosowanego do działalności firmy,
- brak narzędzi pozwalających na szybką weryfikację kosztów produktów (szczególnie wtedy gdy trzeba szybko przygotować ofertę cenową dla kontrahenta),
- problemy z uzyskaniem jasnej odpowiedzi na pytanie: gdzie w danej chwili znajduje się zysk przedsiębiorstwa, wykazany na rachunku wyników lub F01,

- brak jakiegokolwiek formy budżetowania przychodów i kosztów firmy na kolejny okres np. rok obrotowy.

Najczęstszym skutkiem braku rozwiązań w/w problemów jest utrata korzyści wynikających z niezrealizowanego kontraktu lub brak spodziewanych wcześniej zysków. Rozwiązaniem tego typu trudności może być wprowadzenie zasad i narzędzi controllingowych w przedsiębiorstwie. Należy do nich przygotowanie i wprowadzenie takich procesów weryfikacji kosztów i przychodów, które pozwolą niemal w każdym momencie ocenić rentowność prowadzonej działalności lub realizowanego projektu. Z mojego doświadczenia wynika, iż wprowadzenie wyżej wymienionych zmian, wymaga determinacji kadry zarządzającej. Jak pokazują przykłady, wszystkie zmiany w przedsiębiorstwie napotykają na opór tzw. czynnika ludzkiego, czyli krótko mówiąc pracowników.

Controlling, rozumiany jako sposób działania przedsiębiorstwa oraz opracowane w tym celu narzędzia, znajdują zastosowanie w wielu dziedzinach działalności przedsiębiorstw. Do głównych z nich można zaliczyć:

- budżetowanie przychodów i kosztów działalności (budżety sprzedażowe np. dla przedstawicieli handlowych, wraz z przy-



porządkowaną im miarą realizacji поставionych zadań i na przykład dostosowanym do nich systemem wynagradzania),

- opracowanie spójnych metod liczenia kosztów pracy (szczególnie przydatne w przedsiębiorstwach produkcyjnych),
- wdrożenie metodologii przyporządkowania kosztów stałych i zmiennych przedsiębiorstwa do oferowanych produktów.

Idąc dalej można pokusić się o stwierdzenie, że wprowadzenie zasad controllingu w przedsiębiorstwie, przynosi docelowo korzyści związane ze zmniejszeniem kosztów prowadzonej działalności, a co za tym idzie zwiększeniem konkurencyjności firmy na rynku.

Oczywiście wprowadzenie tego typu zmian wymaga czasu i nie należy się spodziewać nagłych efektów. Docelowym skutkiem wprowadzenia zasad i narzędzi controllingowych jest poprawa szybkości działania, skuteczności prowadzonych działań i obniżenie bieżących kosztów. Należy pamiętać, że każda firma ma swoją indywidualną strukturę i sposób bieżącej weryfikacji kosztów. W każdym więc przypadku inne jest spektrum działań, zmierzających w kierunku wdrożenia controllingu.

Ważnym zadaniem jest dotrzeć do prawdziwych, indywidualnych potrzeb przedsiębiorstwa w tej materii. Często zdarza się, że firma nabywa moduł con-

trollingowy połączony z systemem finansowo-księgowym, ale zaraz po wdrożeniu systemu i zakończeniu procesu szkolenia pracowników, pozostaje on martwy. Ma to związek ze wspomnianym wcześniej oporem „czynnika ludzkiego” i stopniem determinacji kadry zarządzającej przedsiębiorstwem. Brak czasu na weryfikację poziomu wykorzystania zakupionego oprogramowania powoduje, że staje się on jedynie pozycją kosztową nie przynoszącą firmie żadnej wartości dodanej. Nie znaczy to oczywiście, iż systemy same w sobie są niefunkcjonalne lub niepotrzebne. Dowodzi to jedynie, że bez zaangażowania osób mających z nich korzystać, nie przyniosą

one spodziewanych efektów.

Warto również wziąć pod uwagę, iż rozmowa na temat swojej firmy z osobą, która ma do niej neutralny stosunek sprawia, że mogą pojawić się propozycje rozwiązań, które wcześniej nie były brane pod uwagę. W dobie wąskiej specjalizacji i możliwości outsorcowania sporej części funkcji przedsiębiorstwa, warto rozważyć możliwość kontaktu z firmami zajmującymi się doradztwem, dotyczącym szeroko pojętej działalności przedsiębiorstw.

Maciej Czaplicki



Przewodniczący Zarządu Zbysław Górny

Nasz Fundusz:

Lubuski Fundusz Poręczeń Kredytowych Sp. z o.o. w Zielonej Górze funkcjonuje od 2002 r. Wspólnikami Funduszu są: Województwo Lubuskie, Bank Gospodarstwa Krajowego i Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Zielonej Górze. Działalność LFPK to w szczególności wspieranie rozwoju inicjatyw gospodarczych przedsiębiorstw z terenu Województwa Lubuskiego, poprzez udzielanie poręczeń zabezpieczających zwrot kredytów i pożyczek. Obecnie Fundusz dysponuje kapitałem poręczeniowym w wysokości ponad 43 mln zł (w tym 31 mln ze środków UE w ramach EFRR). LFPK uzyskał trzykrotnie Wyróżnienie Honorowe z Godłem promocyjnym Bank przyjazny dla przedsiębiorców, a w 2009 r. statuetkę Lubuskiego Lidera Biznesu.

Kto może się ubiegać o poręczenie?

Z oferty Funduszu może skorzystać mikro-, mały i średni przedsiębiorca, który m.in. posiada na terenie Województwa Lubuskiego siedzibę lub główne miejsce wykonywania działalności gospodarczej lub na tym terenie zamierza przeprowadzić inwestycję, prowadzi działalność gospodarczą co najmniej 6 miesięcy, posiada zdolność kredytową, nie zalega z płatnościami z tytułu US i ZUS.

Solidne filary- czyli instytucje współpracujące:

LFPK współpracuje z 22 Instytucjami Finansowymi (Bankami i Funduszami Pożyczkowymi) w oparciu o zawarte umowy o współpracy. Wszelkie szczegóły dotyczące zasad korzystania z poręczenia LFPK można znaleźć na naszej stronie internetowej www.lfpk.pl. Zapraszamy Przedsiębiorców do korzystania z poręczeń LFPK. **Dane kontaktowe:** LFPK Sp. z o.o. w Zielonej Górze, ul. Kupiecka 32B, 65-058 Zielona Góra, tel. 068 323 96 00, fax 068 323 13 52



Wiceprezes Zarządu Agnieszka Czarnolewska

Jakie są korzyści dla Przedsiębiorcy?

Od początku istnienia Fundusz udzielił ponad 1600 poręczeń na łączną kwotę ponad 180 mln zł. LFPK poręcza zarówno kredyty obrotowe jak i inwestycyjne. Wartość poręczenia udzielonego przez Fundusz nie może przekroczyć 60% wartości kapitału udzielanego kredytu/pożyczki. Maksymalna wartość poręczenia i maksymalne zaangażowanie Funduszu na rzecz jednego Przedsiębiorcy nie może przekroczyć 5% wartości środków, którymi dysponuje Fundusz. Kwota jednostkowego poręczenia nie może być mniejsza niż 10 tys. zł. Poręczamy na okres nie dłuższy niż 60 miesięcy. Fundusz pobiera prowizję za udzielenie poręczenia oraz opłatę za rozpatrzenie wniosku. Możliwość wyboru zabezpieczenia, jest bardzo istotna dla Przedsiębiorcy, gdyż nie zawsze musi on angażować swój majątek osobisty czy firmowy oraz jest to mało skomplikowana forma zabezpieczenia kredytów/pożyczek udzielanych przez Bank/Fundusz Pożyczkowy.

Być dobrze zrozumianym

Świetne kompetencje i niezawodność – oto synonimy firmy „Pro Lingua” z Gorzowa Wielkopolskiego, jedyne w naszym województwie biura tłumaczeń i doradztwa zajmującego się tłumaczeniami symultanicznymi. Dzięki doświadczeniu i współpracy ze specjalistami oferuje realizację nawet najtrudniejszych zadań. - *Robimy to prawie natychmiast, na cuda trzeba trochę poczekać* – podkreśla z uśmiechem właściciel firmy Grzegorz Załoga.



przystąpienia Polski do Unii Europejskiej. O północy 30.04.2004 r. na moście we Frankfurcie nad Odrą spotykali się ministrowie spraw zagranicznych Polski i Niemiec, a ja pod mostem tłumaczyłem to „live” dla niemieckich telewizorów w kabinie zaaranżowanej w szoferce ciężarówki technicznej telewizji ARD.

Pan Grzegorz, aktywnie uczestniczy też w wielu polsko-niemieckich inicjatywach na zachodnim pograniczu. Jak sam podkreśla, najważniejsze jest dla niego rozwiązywanie problemów swoich klientów, ale „zwierzę polityczne” tkwiące w nim nie pozwala ograniczyć się tylko do biznesu. Dlatego też m.in. był jednym z inicjatorów cyklu spotkań w ramach Wschodniobrandenburskich Rozmów Transportowych oraz członkiem Polsko-niemieckiego stowarzyszenia Educatio Pro Europa Viadrina. Aktywnie działa również w Radzie Zachodniej Izby Przemysłowo-Handlowej, gdzie zajmuje się sferą współpracy polsko-niemieckiej.

Tomasz Molski

„Pro Lingua” powstała w 2000 r. jako firma jednoosobowa. Aktualnie oprócz własnej kadry bazuje na sieci współpracy z samodzielnie działającymi tłumaczami i specjalistami w zakresie stosunków polsko-niemieckich i zarządzania projektami. Zajmuje się głównie obsługą tłumaczeniową – *To przede wszystkim tłumaczenia ustne i pisemne, tłumaczenia kabinowe i pełna obsługa konferencji oraz doradztwo w relacjach polsko-niemieckich, w szczególności we współpracy przygranicznej* – mówi właściciel. - *W tłumaczeniach konferencyjnych nasza działalność obejmuje zarówno udostępnienie tłumaczy, jak i sprzętu z kabinami, również w przypadku konferencji wielojęzycznych.*

Regionalny zasięg działalności obejmuje całą Polskę i Niemcy, ale realizowane projekty sięgały również do Brukseli i na Białoruś. Firma współpracuje na bieżąco z podmiotami gorzowskimi oraz z innymi miastami Lubuskiego, Zachodniopomorskiego i Brandenburgii (m.in. biura projektowe, biura doradztwa podatkowego, spółki z udziałem

kapitału niemieckiego i szwajcarskiego). Z jej usług korzystają również samorządy, a nawet administracje Senatu Berlina i władze rządowe Brandenburgii i Saksonii. Pan Grzegorz, z pochodzenia nowosolanin, rozpoczął swoją samodzielną działalność na bazie doświadczeń pracy w Polsko-Niemieckim Towarzystwie Wspierania Gospodarki w latach 1995-2000 jako tłumacz. Pytany o najciekawsze doświadczenia z minionego okresu podkreśla, że jest ich wiele. – *Mój debiut w kabinie miał miejsce podczas spotkania Hansa-Dietricha Genschera z Tadeuszem Mazowieckim. Tłumaczenie trwało jedną minutę i kosztowało mnie 2 litry potu. Drugie podejście również nie było łatwe, tłumaczyłem w Berlinie wystąpienie prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego. Najciekawsza przygoda pracownicza to tłumaczenie symultaniczne dla niemieckiej telewizji z okazji*



Inwentaryzacja w firmie

Inwentaryzacja polega na ustaleniu za pomocą spisu faktycznego stanu wszystkich rzeczowych i pieniężnych składników majątkowych, jak też na wyjaśnieniu różnic pomiędzy stanem stwierdzonym podczas inwentaryzacji (rzeczywistym), a stanem wynikającym z ewidencji księgowej.

Inwentaryzację środków majątkowych i źródeł ich pochodzenia w jednostce gospodarczej przeprowadza się co najmniej raz w każdym roku obrotowym, najczęściej na ostatni dzień roku obrotowego. Za poprawne i terminowe przeprowadzenie inwentaryzacji odpowiedzialność ponosi kierownik jednostki. Inwentaryzacja powinna być tak zorganizowana, by normalna działalność jednostki gospodarczej nie została przerwana. Spis z natury powinien być poddany wyrównawczej kontroli przez przewodniczącego komisji inwentaryzacyjnej. Należy pamiętać, że osoba materialnie odpowiedzialna nie może być członkiem komisji ani zespołu spisowego. Konieczna jest natomiast jej obecność w czasie spisu.

Arkusze spisu z natury powinny być sporządzone na piśmie, w sposób czytelny i trwały. Sporządza się go w dwóch egzemplarzach. Oryginał otrzymuje dział finansowo-księgowy, a kopię osoba odpowiedzialna materialnie za inwentaryzowane towary. W arkuszu nie wolno zostawiać żadnych niewypełnionych wierszy czy innych wolnych miejsc.

Arkusze spisu z natury mogą stanowić gotowy, zakupiony formularz, bądź też mogą być generowane z systemu komputerowego. Dopuszczenie arkusza spisu z natury wygenerowanego z systemu komputerowego, uwarunkowane jest tym, aby arkusz taki nie zawierał ilości poszczególnych składników majątkowych. Natomiast może zawierać numery inwentarzowe oraz nazwy towarów podlegających inwentaryzacji. Dodatkowo instrukcja inwentaryzacji wprowadzona przez kierownika jednostki musi dopuszczać korzystanie podczas spisu z natury z arkuszy wygenerowanych komputerowo.

Arkusze spisu z natury jako dowody księgowe powinny spełniać wymogi ustawowe wynikające z art. 21 ust. 2 ustawy o rachunkowości, tj. powinny posiadać:

- nazwę jednostki i pola spisowego,
- numer arkusza,
- skład komisji inwentaryzacyjnej, osób odpowiedzialnych materialnie,
- datę rozpoczęcia i zakończenia spisu,
- datę na jaki przypada termin spisu,
- dane dotyczące spisanych składników,
- podsumowanie arkusza,



- ponumerowanie każdej strony,
- datę i podpisy członków komisji i osób odpowiedzialnych.

Ważne jest także to, że przeprowadzenie i wyniki inwentaryzacji należy odpowiednio udokumentować i powiązać z zapisami ksiąg rachunkowych. Jeśli chodzi natomiast o ujawnione w toku inwentaryzacji różnice między stanem rzeczywistym, a stanem wykazany w księgach rachunkowych, należy je wyjaśnić i rozliczyć w księgach rachunkowych tego roku obrotowego, na który przypadał termin inwentaryzacji.

Podstawa prawna:

- Ustawa z 29 września 1994 r. o rachunkowości (tekst jedn.: Dz.U. z 2009 r. nr 152, poz. 1223 ze zm.).

Mariusz Stawarski

Przystawka zimna :

- Terina drobiowa z pistacją i żurawiną;

Wykwintna kolacja na ciepło :

- Warkocz z polędwiczek wieprzowo - drobiowych;
- Rozetki ziemniaczane;
- Zestaw surówek

Bufet szwedzki (wyroby własne):

- Schab nadziewany morelami i śliwkami;
- Pasztecik;
- Befszyk tatarski;
- Śliwka w boczku - pieczona;
- Tatar z łososia;
- Filet śledziowy z sałatką rosyjską;
- Ryba z warzywami po litewsku;
- Sałatka krabowa z selerem naciowym;
- Caprese (plastry mozzarelli podane z pomidorem w sosie ziołowym);
- Specjały kuchni litewskiej :
 - Fantazje z boczku w wielu smakach;
 - Kindziuk;
 - Kugiel z boczkiem;

Dania gorące - bufet szwedzki :

- Krokietki ze szpinakiem w panierce panko;
- Litewskie pierożki;
- Żeberka duszone z kapustą i kopytkami;

Dania gorące podane w trakcie trwania balu :

- Godzina 23⁰⁰ - gołąbki z kaszą gryczaną, sos borwikowy;
- Godzina 01⁰⁰ - barszcz czerwony z koldunami, szaszłyk drobiowy;

Ponadto :

- Ciasto, owoce, nalewki litewskie;
- Kawa herbata, soki, woda mineralna - bez ograniczeń;
- Bufet alkoholowy - (wódka biała, czerwone, piwo) - bez ograniczeń;
- Szampan - Przywitanie Nowego Roku.

Sylwester w Hotelu Mieszko

31 Grudnia godz. 21⁰⁰

Zespół muzyczny 'AFERA'

Wstęp na imprezę 300 zł/os.

Kosynierów Gdyńskich 82, Gorzów Wielkopolski,
tel. 95 733 98 94, po godz. 16⁰⁰ 95 733 99 99
www.hotel-mieszko.pl

**HOTEL
MIESZKO**

Wspierają regionalną gospodarkę

Miniony rok w Kostrzyńsko-Słubickiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej upłynął pod znakiem kolejnych sukcesów spółki. Oprócz działalności strictly biznesowej K-S SSE aktywnie włączała się również w rozwój różnorodnych inicjatyw promujących województwo lubuskie.

Do końca listopada 2010 K-S SSE wydała 9 zezwoleń, deklarowane nakłady łącznie, łącznie 2,431 nowych miejsc pracy i łączna kwota poniesionych wydatków inwestycyjnych: ok. 479,50 mln PLN. zezwoleń na działalność gospodarczą, o łącznej deklarowanej wartości inwestycji ok. 479,50 mln zł. Nowe zakłady pracy oznaczają nie tylko napływ nowoczesnych technologii, ale także tworzenie nowych miejsc pracy. Przybędzie ich w sumie 2431. Inwestycje na terenie K-S SSE w minionym roku rozpoczęły m.in.: angielski producent herbat Twinnings, szwajcarsko-niemiecka spółka Młyn Julia, spółka firma Henschel Engineering i inne.

Spółka aktywnie wspiera również lubuski biznes. K-S SSE zorganizowała w minionym roku kilkanaście wyjazdów i wizyt studyjnych dla lubuskich przedsiębiorców, m.in. do Monzy i Verony we Włoszech, Wiednia w Austrii czy Herning w Danii. Współorganizowała również wyjazd na Expo 2010 do Szanghaju.

Za swoją działalność Kostrzyńsko-Słubicka Specjalna Strefa Ekonomiczna została doceniona zarówno w regionie jak i w skali kraju. We wrześniu spółka została laureatem konkursu „Lubuski Lider Biznesu”, zajmując w kategorii małych przedsiębiorstw zaszczyt-



ne drugie miejsce. K-S SSE S.A. zakwalifikowała się również do grona „Gazel Biznesu” - najbardziej dynamicznych polskich przedsiębiorstw, ranking organizowanego przez „Puls Biznesu”.

Spółka była też współorganizatorem wielu przedsięwzięć na terenie całego województwa. Aktywnie uczestniczyła w spotkaniu lubuskich przedsiębiorców z prof. Leszkiem Balcerowiczem w Gorzowie Wlkp., gali regionalnej „Przedsiębiorstwo Fair-Play” czy ogólnopolskiej konferencji „Samorząd terytorialny i samorząd gospodarczy w partner-

stwie dla rozwoju regionu” w Sulechowie.

Mimo licznych sukcesów okres przedświąteczny w K-S SSE upływa pracowicie. Już dziś pracownicy spółki planują swoje działania na przyszły rok. – *Chcemy być gotowi na decyzje inwestorów, dlatego cały czas bierzemy udział w licznych spotkaniach i promujemy ofertę inwestycyjną Strefy. Rozpoczęliśmy ponadto prace nad nowymi materiałami marketingowymi* – mówi Izabela Fechner, odpowiedzialna w spółce za organizację wydarzeń promocyjnych.

Tomasz Molski



**66-400 Gorzów Wielkopolski, ul. Nowa 5
NIP 599 286 26 34, Regon 211293154**

Biuro czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 7.30-15.30.

Prezes

Jerzy Korolewicz
tel. (95) 720-89-99

Dyrektor Izby

Stanisław Owczarek
tel. (95)-73-90-311
fax. (95)-73-90-310
kom. 602 771 656
e-mail: s.owczarek@ziph.pl

Sekretariat

Agnieszka Zabrzaska
tel. (95)-73-90-311
fax. (95)-73-90-310
E-mail: sekretariat@ziph.pl

Dział Finansowo-Kadrowy

Anna Nowak
tel. (95) 73-90-313
fax. (95)-73-90-310
e-mail: a.nowak@ziph.pl

Dział Marketingu

Tomasz Molski
tel. (95) 73-90-312
fax. (95)-73-90-310
kom. 696-007-665
e-mail: t.molski@ziph.pl

Oddział ZIPH w Zielonej Górze

ul. Mariacka 2, 65-908 Zielona Góra

Osoba zarządzająca placówką:

Wiceprezes ZIPH
Krzysztof Romankiewicz

Sekretariat

Anita Suchocka
Tel/Fax + (68) 324 14 70
e-mail: biurozgora@ziph.pl

NAJLEPSZY EKRAN LEDOWY !
NAJLEPSZE MIEJSCE !
NAJLEPSZA REKLAMA WIZUALNA !
wszystko w jednym miejscu:
RONDO GÓRCZYŃSKIE - GORZÓW WLKP.



662 031 800, 663 355 555, 602 771 656

KONCESJONOWANA FIRMA OCHRONY MIENIA

HERKULES



- **OCHRONA**
- **MONITOROWANIE**
- **KONWOJOWANIE**
- **SPRZĄTANIE**

K.F.O.M. „HERKULES” JEST ZAKŁADEM PRACY CHRONIONEJ

Wystawiamy naszym klientom informacje o kwocie obniżenia wpłaty do PFRON
 Podstawa prawna Art.22 ustawy o rehabilitacji osób niepełnosprawnych.

Oferujemy usługi w zakresie:

- bezpośredniej ochrony fizycznej (ochrona stała lub doraźna, monitoring i konwoje),
- zabezpieczenia technicznego (montaż, eksploatacja, konserwacja, naprawa elektronicznych urządzeń i systemów alarmowych oraz środków mechanicznego zabezpieczenia)
- sprzątnięcia obiektów oraz utrzymania zieleni.

KONCESJONOWANA FIRMA OCHRONY MIENIA „HERKULES” 66-400 GORZÓW WLKP. UL KAZIMIERZA WIELKIEGO 61
 NIP 599-150-37-78; TEL/FAX 95 728-73-61; e-mail: herkules@arx.pl; www.herkules.arx.pl



Poręczenia kredytów i pożyczek dla mikro, małych i średnich przedsiębiorców.



Poręczamy:

- przedsiębiorcom prowadzącym działalność na terenie województwa lubuskiego
- do 60% wartości kapitału kredytu/pożyczki
- do 5 lat (60 miesięcy)

Szczegółowe informacje można uzyskać na naszej stronie internetowej lub w siedzibie firmy.

FUNDUSZE EUROPEJSKIE DLA ROZWOJU LUBUSKIEGO

Lubuski Fundusz Poręczeń Kredytowych Sp. z o.o.
 ul. Kupiecka 32B, 65-058 Zielona Góra, tel. 068 323 96 00
 e-mail: lfpk@lfpk.pl, w w w . l f p k . p l



PROGRAM REGIONALNY



LRPO 2007-2013



UNIA EUROPEJSKA



ROZWOJU REGIONALNEGO

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Lubuskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007 - 2013



Taki kredyt
pasuje
do Świąt

0%
prowizji

Weź taki kredyt jakiego
potrzebujesz. Bez prowizji,
za to ze świątecznym PREZENTEM!
Tylko nie mów nikomu. *Święty Mikołaj*

GBSBank

 www.gbsbank.pl



Na Święta dołącz
do znajomych

 Grupa BPS